



Финансовый комитет

Distr.: General
13 June 2007
Russian
Original: English

Тринадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
9–20 июля 2007 года

Назначение независимого ревизора

Записка Генерального секретаря

I. Введение

1. Согласно положению 12 Финансовых положений Международного органа по морскому дну, назначается пользующийся международным признанием независимый ревизор. Он может быть назначен на четырехлетний срок полномочий и повторно назначен еще на четыре года.
2. На своей девятой сессии Ассамблея Органа назначила в качестве независимого ревизора на финансовый период 2003–2004 годов компанию «Делойтт энд Туш».
3. На своей одиннадцатой сессии Орган объявил конкурс с участием четырех ведущих международных аудиторских фирм, а именно «Делойтт энд Туш», «Эрнст энд Янг», «КПМГ Пит Марвик» и «Прайсуотерхаус-Куперс». По рекомендации финансового комитета Ассамблея Органа назначила ревизором на финансовый период 2005–2006 годов компанию «Делойтт энд Туш». Этот срок истек; поэтому необходимо назначить нового независимого ревизора на четырехлетний срок, покрывающий финансовый период 2007–2008 годов и 2009–2010 годов.

II. Конкурсные заявки

4. Орган предложил четырем крупнейшим аудиторским фирмам представить заявки на их услуги. В приложении содержится краткое сопоставление полученных конкурсных заявок, все из которых относятся к финансовому периоду 2007–2008 годов. По отдельному запросу предоставляются копии полного текста поступивших предложений.



III. Рекомендация

5. Финансовому комитету предлагается рекомендовать Совету и Ассамблее одну из компаний для назначения в качестве независимого ревизора Органа на финансовые периоды 2007–2008 годов и 2009–2010 годов.

Приложение

Краткое сопоставление конкурсных заявок на проведение внешней ревизии финансовых ведомостей Международного органа по морскому дну за 2007–2008 годы

Параметры сопоставления	«Эрнст энд Янг»	КПМГ	«Делойтт энд Туш»	«Прайсуотерхаус-Куперс»
Организационная репутация	Одна из четырех крупнейших аудиторских фирм	Одна из четырех крупнейших аудиторских фирм	Одна из четырех крупнейших аудиторских фирм	Одна из четырех крупнейших аудиторских фирм
Квалификация и опыт персонала	Предлагается группа высококвалифицированных ревизоров с большим опытом работы	Предлагается группа высококвалифицированных ревизоров с большим опытом работы	Предлагается группа высококвалифицированных ревизоров с большим опытом работы	Предлагается группа высококвалифицированных ревизоров с большим опытом работы
Важные клиенты на Ямайке	– «Кариббиан симент компани» – «Джамайка флаур миллз» – «Холидэй инн»	– «Бэнк оф Джамайка» – «Си-энд-Даблю Джамайка» – «Ситибэнк Джамайка» – «Банк оф Нова-Скошиа Джамайка»	– «Урбан девелопмент корпорэйшн» – «Порт Оторити» – «Петроджем лимитед» – «Нэшнл хаузинг траст»	– «Кортс Джамайка» – «Диджисел лимитед» – «Лайф оф Джамайка» – «Нэшнл коммершиал бэнк» – «Пегасус хотел»
Подход	Основное внимание уделяется контролю и оценке опасности	– Эффективная оценка опасности – Анализ контроля – Существенные процедуры ревизии	– Подход на основе контроля – Отсутствие сурпризов – Экономичные информационные системы	– Подход основан на оценке опасности – Анализ контроля – Существенные процедуры ревизии – Информационные системы
Своевременность	Сроки не указаны, объявлено обязательство завершить работу в срок, поставленный Международным органом по морскому дну	– Декабрь 2007 года (план) – Февраль 2008 года (оценка контроля) – Март 2008 года (проверка по существу)	– Декабрь 2007 года (планирование и контроль) – Февраль 2008 года (предварительная ревизия) – Март 2008 года (окончательная ревизия)	Сроки не указаны, объявлено обязательство завершить работу в срок, поставленный Международным органом по морскому дну

Параметры сопоставления	«Эрнст энд Янг»	КПМГ	«Делойт энд Туш»	«Прайсуотерхаус-Куперс»
		– Апрель-май 2008 года (завершение всей ревизии)	– Апрель 2008 года (отчет)	
Объем часов аудиторской проверки	150 часов в год, без разбивки	– Партнер: 10 часов – Менеджер: 12 часов – Сотрудники по проведению ревизии: 111 часов Итого: 133 часа	– Партнер: 9,5 часа – Менеджер: 21,5 часа – Сотрудники по проведению ревизии: 104 часа Итого: 135 часов	– Партнер: 14 часов – Менеджер: 33 часа – Сотрудники по проведению ревизии: 123 часа – За вычетом затраченного времени: 20 часов Итого: 150 часов
Стоимость	2007 год: 10 500 долл. США 2008 год: 10 500 долл. США При возмещении оперативных расходов	2007 год: 16 500 долл. США При возмещении оперативных расходов	2007 год: 750 000 — 850 000 ямайских долл. 2008 год: 750 000 — 850 000 ямайских долл. 11 080 — 12 560 долл. США по официальному курсу Организации Объединенных Наций за май 2007 года	2007 год: 12 000 долл. США 2008 год: 11 800 долл. США При возмещении оперативных расходов